

VKS-H	Servicehandboek EKE 854.1 / EKE 804.2 / EKE 604.2	H1-50-01-02
Bewerkt door: Rutz	Tel.: (0209) 401-733	Fax: (0209) 401-743
		Datum: 26.05.1998

Inhoud

Overzicht van het apparaat / Technische gegevens	
- EKE 854.1	2
- EKE 804.2	3
- EKE 604.2	4
Beschrijving van de functies	5
Uitnemen van de kookplaat	10
Vervangen van de touch-control	11
Inbouwen van de touch-control	13
Terugsturen van de touch-control	14
Justeren van de keramische plaat	15
Elektrische aansluiting	15
Demonstratieschakeling	17
Hulp bij storingen	17
Klemaansluitschema EKE 854.1	19
Klemaansluitschema EKE 804.2	20
Klemaansluitschema EKE 604.2	21
Seriële interface	22

**Overzicht van het apparaat /
Technische gegevens EKE 854.1**

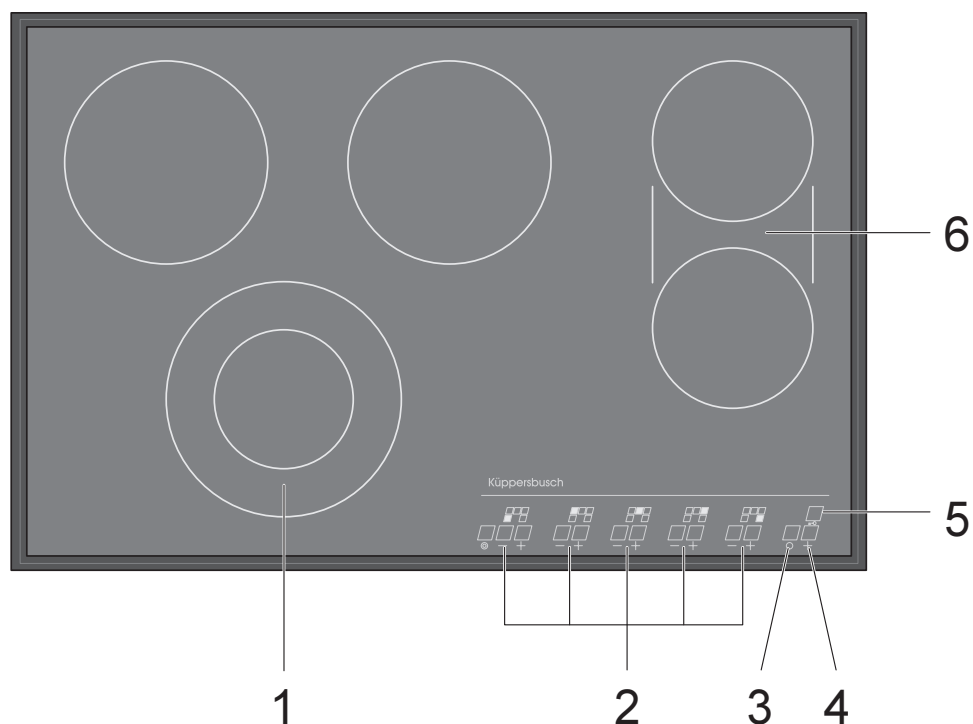
5 kookzones

Totaal aangesloten vermogen: 8,2 kW

1 zone met dubbele kring 12 cm / 700 W of 18 cm / 1700 W

2 kookzones 14,5 cm / elk 1200 W (ook als braadpanzone bruikbaar 2400 W)

2 kookzones 18 cm / elk 1800 W



- 1 Kookzone met dubbele kring
- 2 Sensortoetsen voor kookzones
- 3 Uit-sensor
- 4 Standby-schakelaar sensoren (AAN)
- 5 Kinderveiligheid (sensorblokkering)
- 6 Braadpanzone

Overzicht van het apparaat

Technische gegevens EKE 804.2

4 kookzones

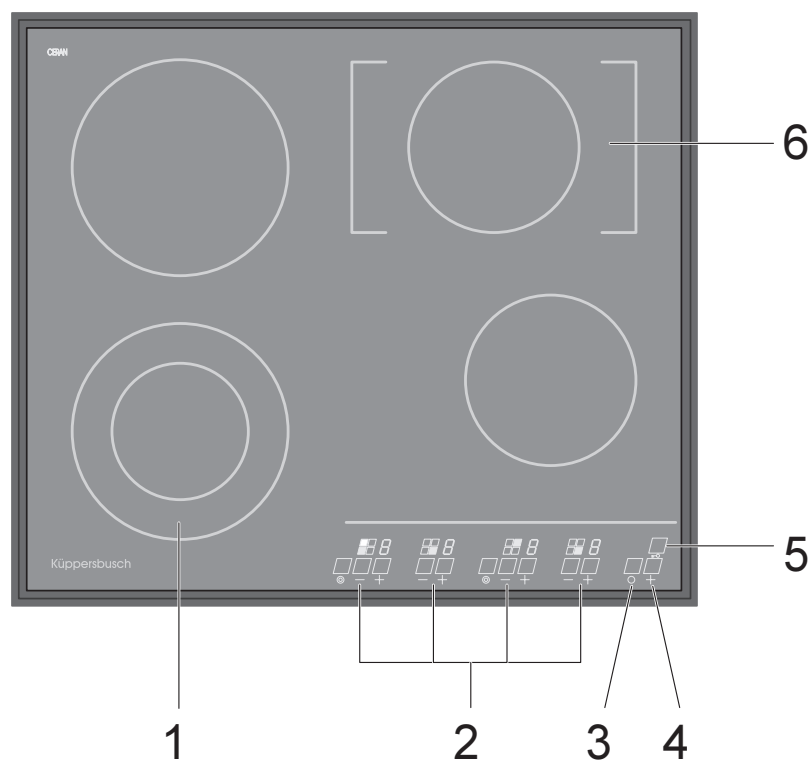
Totaal aangesloten vermogen: 7,2 kW

1 zone met dubbele kring 12 cm / 750 W of 21 cm / 2200 W

1 kookzone 14,5 cm / 1200 W

1 kook-/braadzone met dubbele kring 14 cm / 1100 W of 24,0 cm / 2000 W

1 kookzone 18 cm / 1800 W



- 1 Kookzone met dubbele kring
- 2 Sensortoetsen voor kookzones
- 3 Uit-sensor
- 4 Standby-schakelaar sensoren (AAN)
- 5 Kinderveiligheid (sensorblokkering)
- 6 Braadpanzone

Küppersbusch

HET HART VAN DE GOEDE KEUKEN

Overzicht van het apparaat

Technische gegevens EKE 604.2

4 kookzones

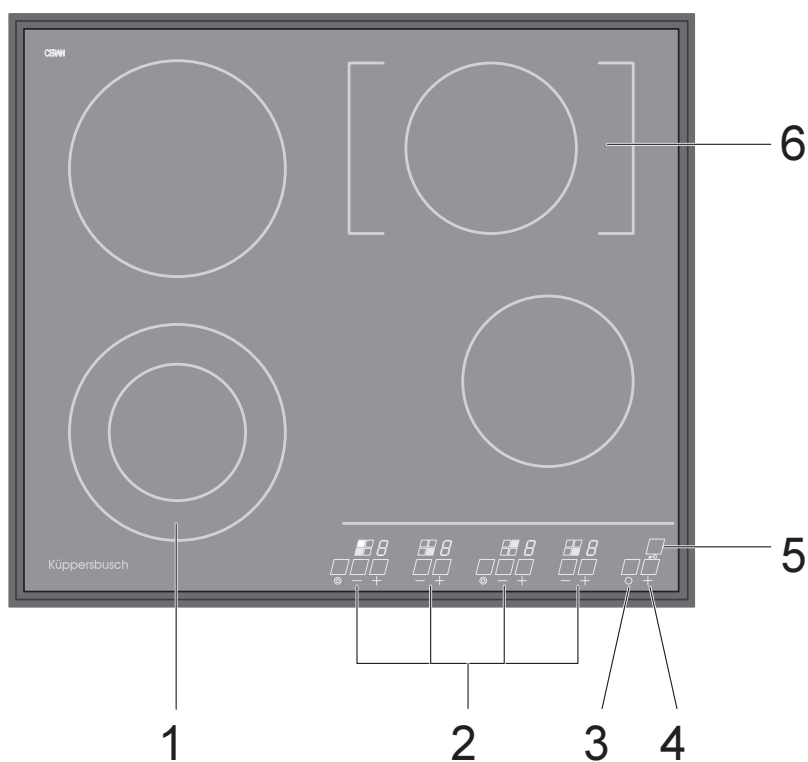
Totaal aangesloten vermogen: 6,7 kW

1 zone met dubbele kring 12 cm / 700 W of 18 cm / 1700 W

1 kookzone 14,5 cm / 1200 W

1 kook-/braadzone met dubbele kring 14 cm / 1100 W of 24,0 x 14,0 cm / 2000 W

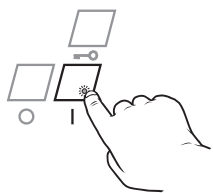
1 kookzone 18 cm / 1800 W



- 1 Kookzone met dubbele kring
- 2 Sensortoetsen voor kookzones
- 3 Uit-sensor
- 4 Standby-schakelaar sensoren (AAN)
- 5 Kinderveiligheid (sensorblokkering)
- 6 Braadpanzone

Beschrijving van de functies

Gebruik van de kookzones



Ca. 2 seconden op de sensor-standby-schakelaar drukken. De LED-aanwijzing boven de sensor gaat branden en het toestel is klaar voor gebruik (standby-modus).

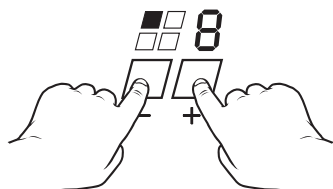
De standby-functie wordt automatisch weer uitgeschakeld

- wanneer binnen de 20 seconden geen kookzone geactiveerd wordt (reeds na 10 seconden wijst een akoestisch waarschuwingssignaal erop dat het toestel in 10 seconden weer uitgeschakeld wordt)

of

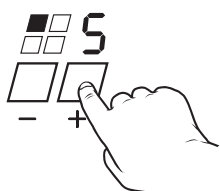
- wanneer de kookplaat na het werken 10 minuten lang niet meer gebruikt wordt.

De kookstanden



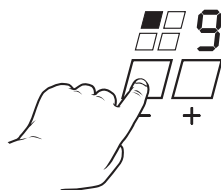
Er zijn 9 kookstanden.

De gewenste kookstand kan met de plus- of min-sensor worden gekozen. De stand wordt in de aanwijzing aangetoond.

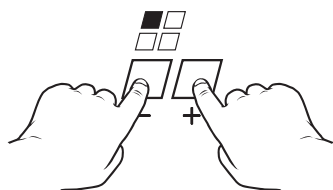


De 00-stand is na het uitschakelen ca. 2 seconden zichtbaar.

Wanneer u op de plus-sensor drukt, start de kookzone op stand 5, zonder extra aankookwarmte.



Wanneer u op de min-sensor drukt, start de kookzone op stand 9. Daarbij wordt automatisch de opkookautomaat ingeschakeld.



Kookzone weer uitschakelen:

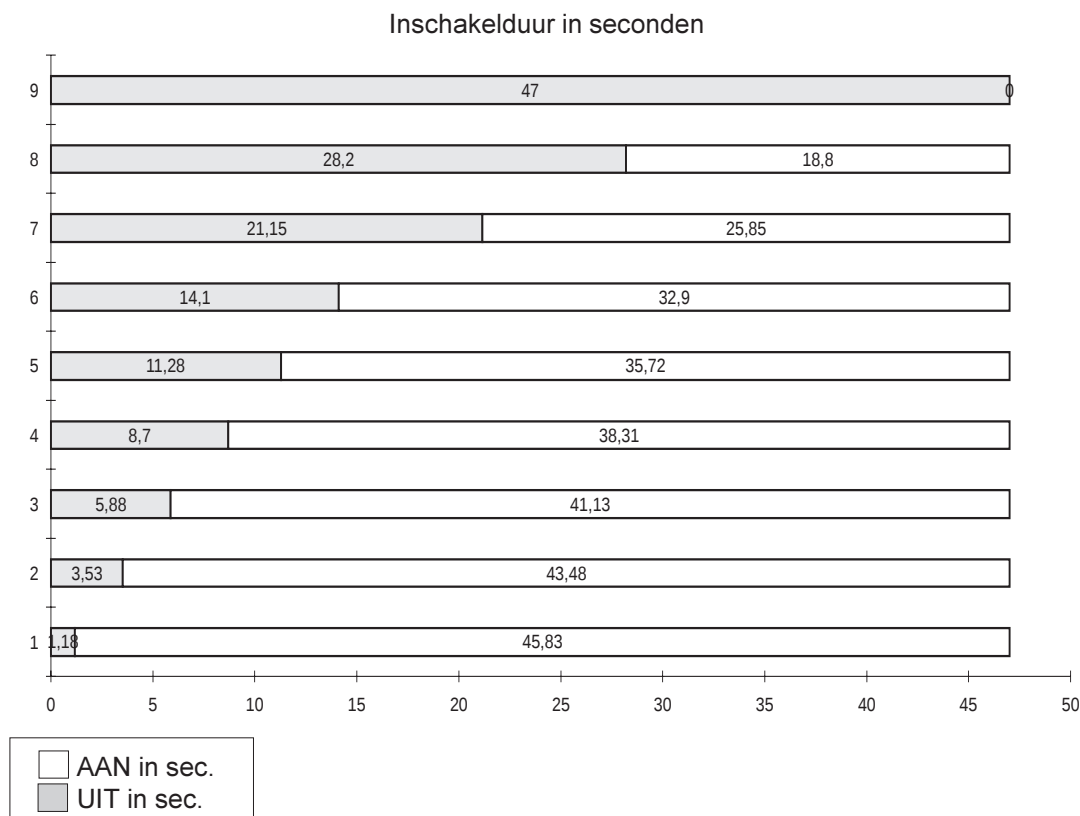
gelijktijdig op de plus- en min-sensor drukken.

Inschakelduur in seconden

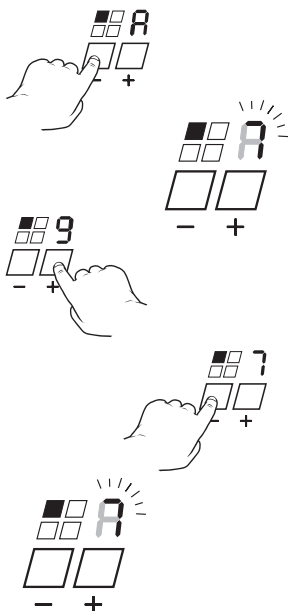
De temperatuur van de kookzones wordt, net zoals de energieregelaar, door de tijd geregeld. Afhankelijk van de regelstand worden de verschillende kookzones overeenkomstig de volgende tabel aan- en uitgeschakeld.

Regelstand	1	2	3	4	5	6	7	8	9
AAN in sec.	1	4	6	9	11	14	21	28	47
UIT in sec.	46	43	41	38	36	33	26	19	0

Dat betekent dat bijvoorbeeld op stand 6 de regelaar gedurende 14 seconden wordt ingeschakeld en vervolgens gedurende 33 seconden "UIT" blijft. In totaal bedraagt die tijd dus 47 seconden. Daarna begint de regelfase opnieuw.



De opkookautomaat



Alle kookzones zijn uitgerust met een opkookautomaat. Het aan de kook brengen gebeurt op volle kracht. De opkookduur is afhankelijk van de ingestelde kookstand. Na afloop van de opkookduur schakelt de kookzone automatisch over naar de gewenste stand.

Wanneer de gewenste kookstand met de min-sensor wordt gekozen, wordt de opkookautomaat automatisch ingeschakeld.

Zolang de opkookautomaat geactiveerd is, knipperen in de aanwijzing afwisselend een "A" en de gewenste kookstand.

Wanneer de gewenste kookstand met de plus-sensor wordt gekozen, moet u na stand 9 nog eens op de plus-sensor drukken om de opkookautomaat in te schakelen.

Dan de gewenste kookstand instellen.

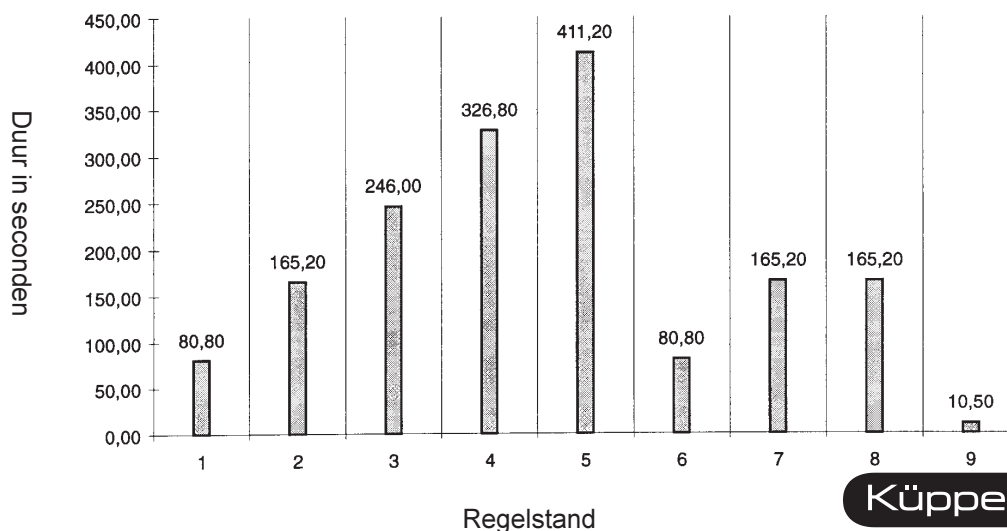
In de aanwijzing knipperen afwisselend het symbool "A" en de ingestelde kookstand.

De opkookautomaat schakelt de kookzone gedurende de in de tabel vermelde tijd, afhankelijk van de ingestelde regelstand, permanent in, d.w.z. maximaal vermogen:

Regelstand	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Seconden	80	165	246	326	411	80	165	135	10
Minuten	1,3	2,7	4,1	5,4	6,8	1,3	2,7	2,2	0,0

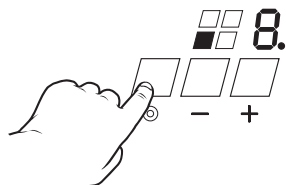
Na deze tijd wordt de opkookautomaat uitgeschakeld en de regelaar werkt weer zoals in de tabel is aangegeven. Op stand 9 blijft de kookzone permanent ingeschakeld. Daarom heeft een opkookfase hier ook geen zin.

Opkookfase met touch control



Küppersbusch

HET HART VAN DE GOEDE KEUKEN

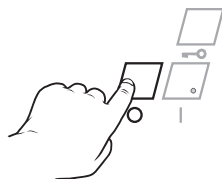
Zone met dubbele kring en braadpanzone

Standaard wordt de kleinste diameter van de kookzone verwarmd.

Voor grote pannen of braadsleden kunt u de buitenste kookzone instellen.

Op het kookzonesymbool naast de plus-/min-sensoren drukken. Een controlelampje boven het kookzonesymbool toont aan dat de buitenste kookzone ingeschakeld is.

Wanneer u opnieuw op het kookzonesymbool drukt, wordt de buitenste kring of de braadpanzone weer uitgeschakeld.

De sneluitschakeling

Met de Uit-sensor kunnen alle kookzones snel worden uitgeschakeld.

Vakantieschakeling

Afhankelijk van de ingestelde stand van de kookzone wordt het apparaat uitgeschakeld wanneer het gedurende een bepaalde tijd niet wordt bediend.

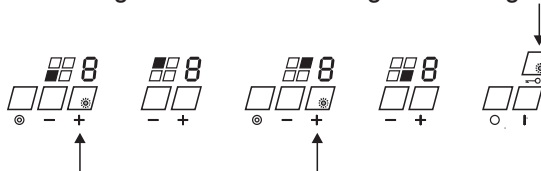
Kookstand	Uitschakelen na:
9 - 6	2 uur
5	3 uur
4	4 uur
3 - 2	5 uur
1	10 uur

**De kinderveiligheid
(sensorvergrendeling)**

Met de sensorvergrendeling kan het toestel tegen onbevoegd gebruik worden geblokkeerd. Hiervoor moet het kookveld ingeschakeld zijn.

De kinderveiligheid activeren:

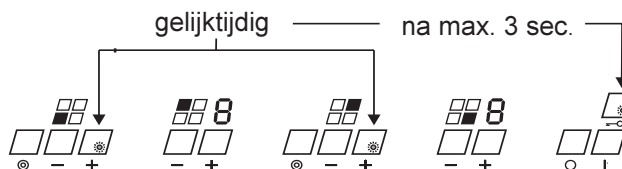
Op de vergrendelingssensor drukken (2 seconden). Dan kunt u echter alleen nog de kookstand verhogen of verlagen.



De actieve kinderveiligheid wordt aangetoond door 3 knipperende controlelampjes.

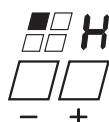
Opgelet: Door het uitschakelen van het kookveld wordt de vergrendeling niet opgeheven!

Vergrendeling weer opheffen:



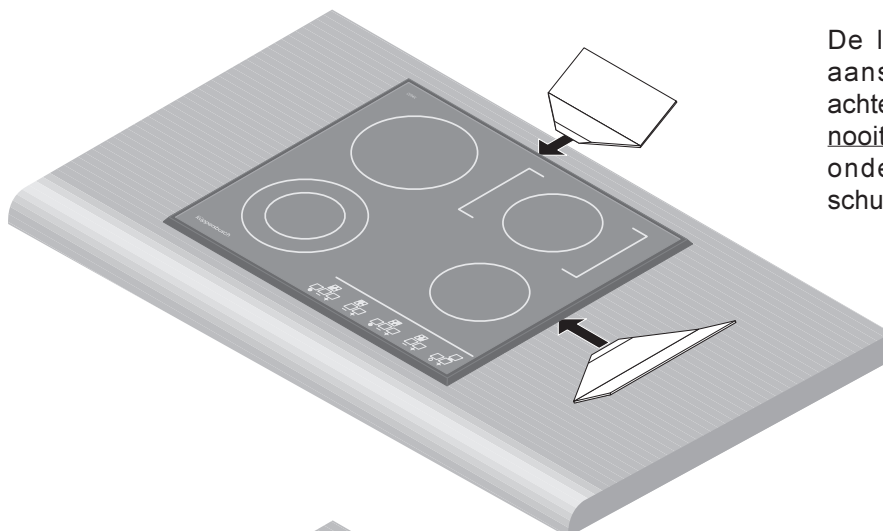
Gelijktijdig op de sensoren onder de beide knipperende controlelampjes links drukken. Dan binnen 3 seconden op de sensor onder het knipperende controlelampje rechts drukken.

Opmerking: Na een onderbreking van de voedingsspanning is de kinderveiligheid niet meer actief.

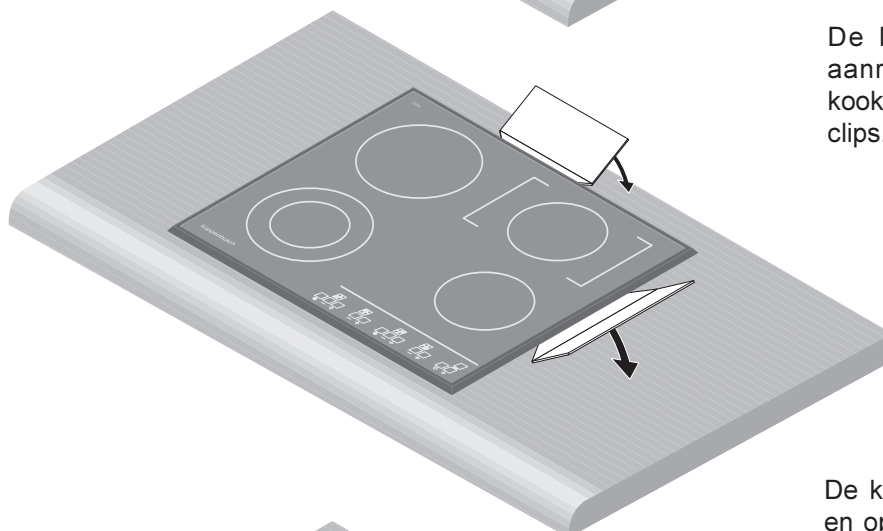
De restwarmteverklippers van de kookzones

Zolang de kookzone nog warm is, verschijnt na het uitschakelen van de kookzone een "H" in het display.

Uitnemen van de kookplaat



De lichter tot aan de aanslag aan de achterkant of de zijkant, nooit aan de voorkant, onder de kookplaat schuiven.



De lichter tegen het aanrecht drukken; de kookplaat komt los uit de clips.



De kookplaat uitnemen en op het aanrecht leggen.

Steeds iets onder de kookplaat leggen omdat de clips anders krassen maken in het frame en het glas.

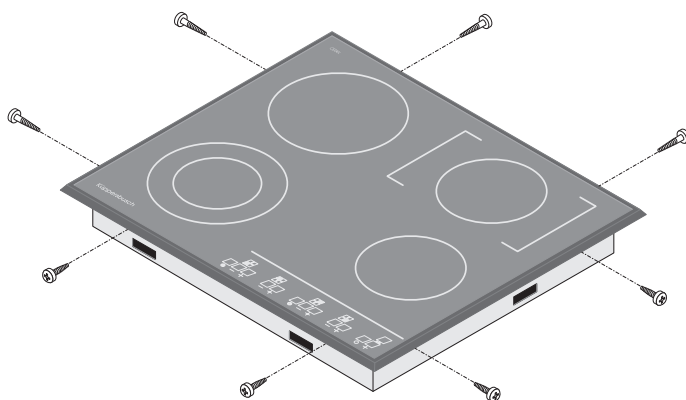
Vervangen van de touch-control

Elektronische onderdelen en elektronische modules zijn altijd gevoelig voor hoge spanningen. In de elektronica bevinden zich zogenaamde C-MOS-elementen die door statische oplading kunnen worden vernield.

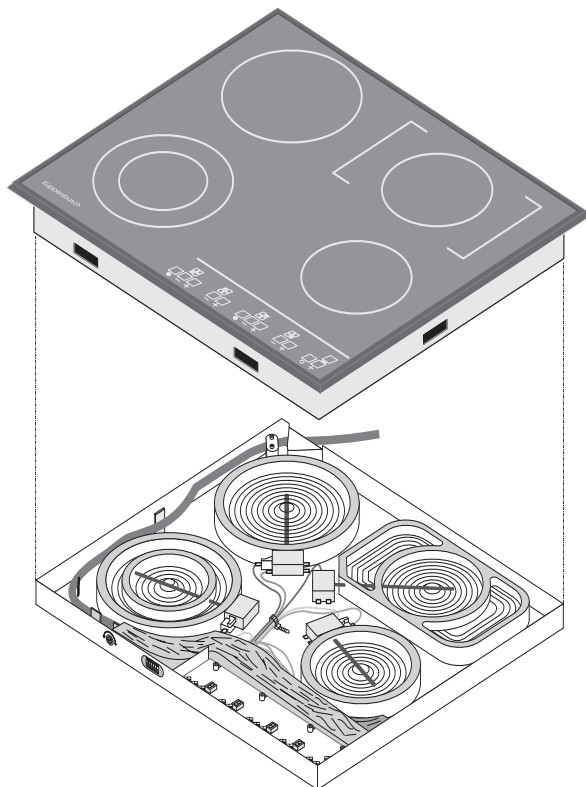


Voor een potentiaalverdeling zorgen door gelijktijdig de geleidende beschermhoes van de elektronica en het metalen huis van de kookplaat aan te raken; daarna niet meer rondlopen.

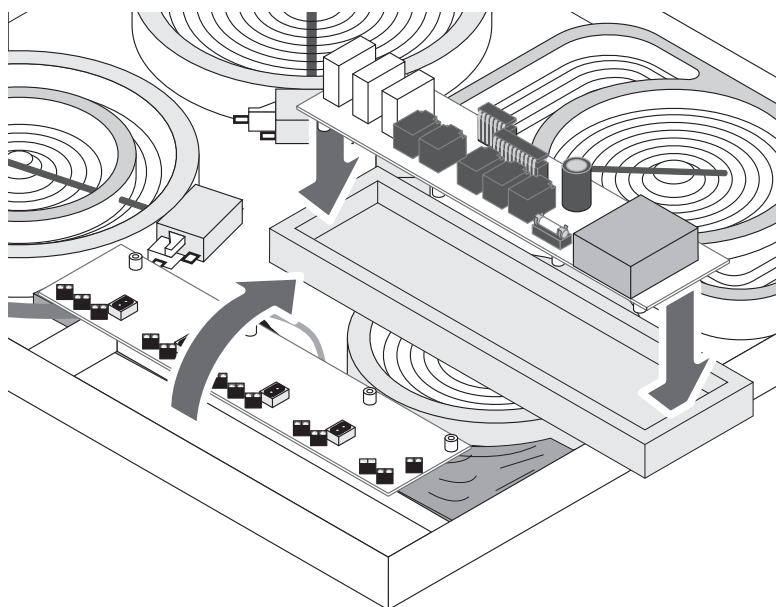
Daarom moet de elektronica vooraf klaarliggen!



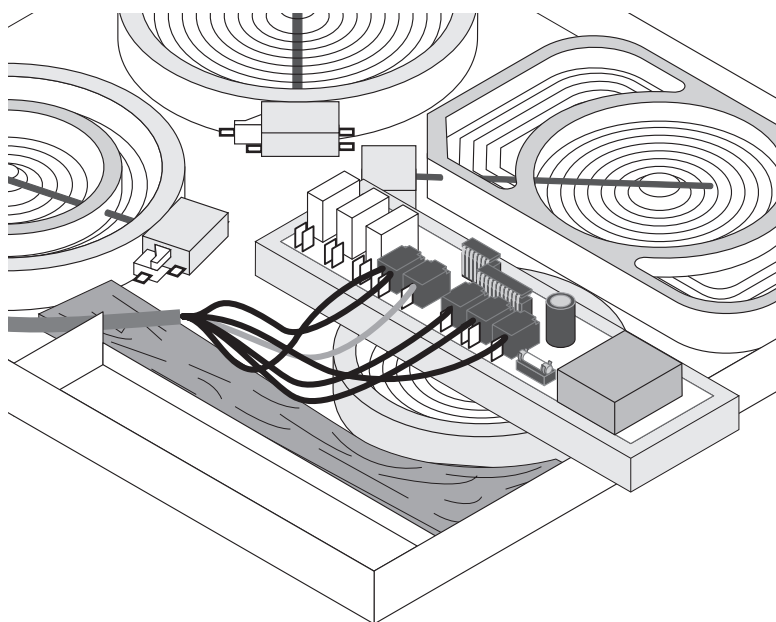
Om de besturingselektronica te vervangen, moet de vitrokeramische plaat worden afgenomen. Daarvoor moet u twee schroeven aan elke zijde van de kookplaat verwijderen.
(Bij de EKE 854.1 moeten aan de voorkant drie schroeven verwijderd worden.)



Daarna kunt u de vitrokeramische plaat naar boven afnemen.

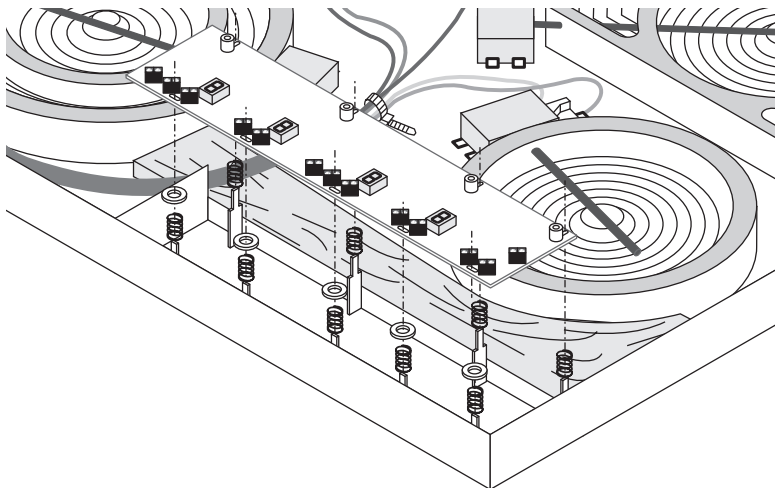


Om de stekerverbindingen te vervangen, neemt u de elektronica, draait u ze 180° en legt u ze zoals afgebeeld op de montageplank.

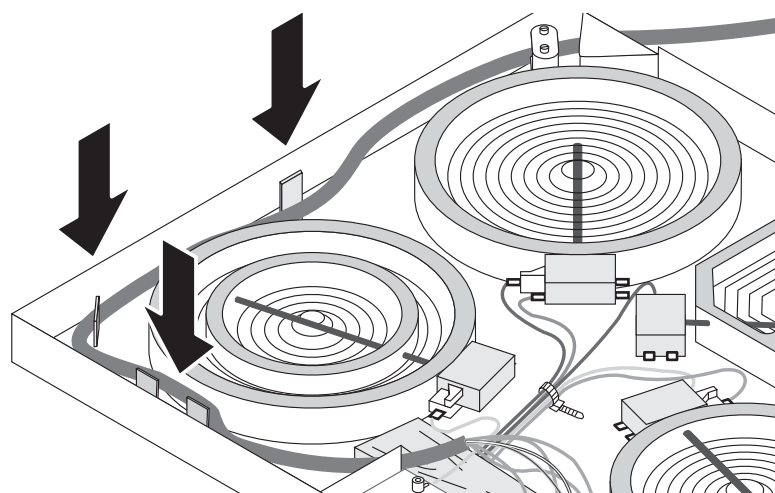


AMP-stekkers in de juiste volgorde op de stekkerplaatsen van de nieuwe elektronica steken.

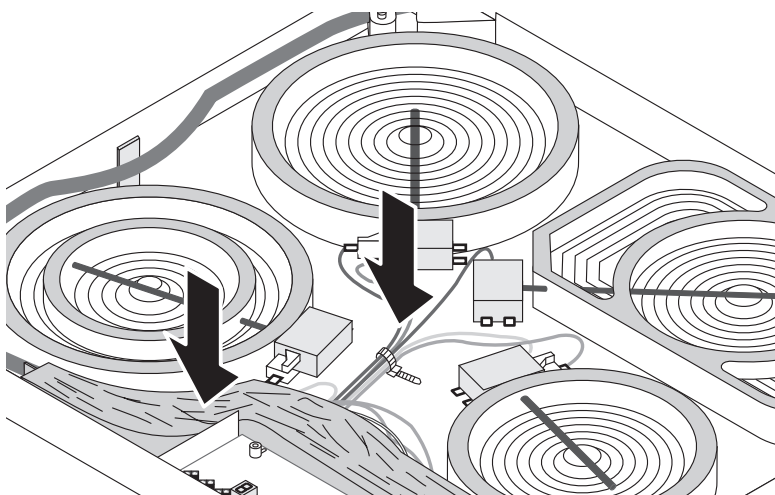
Inbouwen van de touch-control



Vooraleer u de elektronica inlegt, moet u de hoekplaatjes justeren. U moet erop letten dat alle *veren* op de plaatjes zitten.



Kabel steeds zoals afgebeeld langs de daarvoor voorziene plaatjes leggen en op de bodem van de kookplaat drukken.



Indien u voor de montage sommige kabelverbinders moet losmaken, moeten die *altijd* worden vervangen.

Bovendien moet u erop letten dat het isolatiemateriaal weer correct op zijn plaats wordt gelegd.

Terugsturen van de touch-control

Elektronische onderdelen moeten steeds voorzichtig worden behandeld en moeten bij het transport bijzonder worden beschermd.

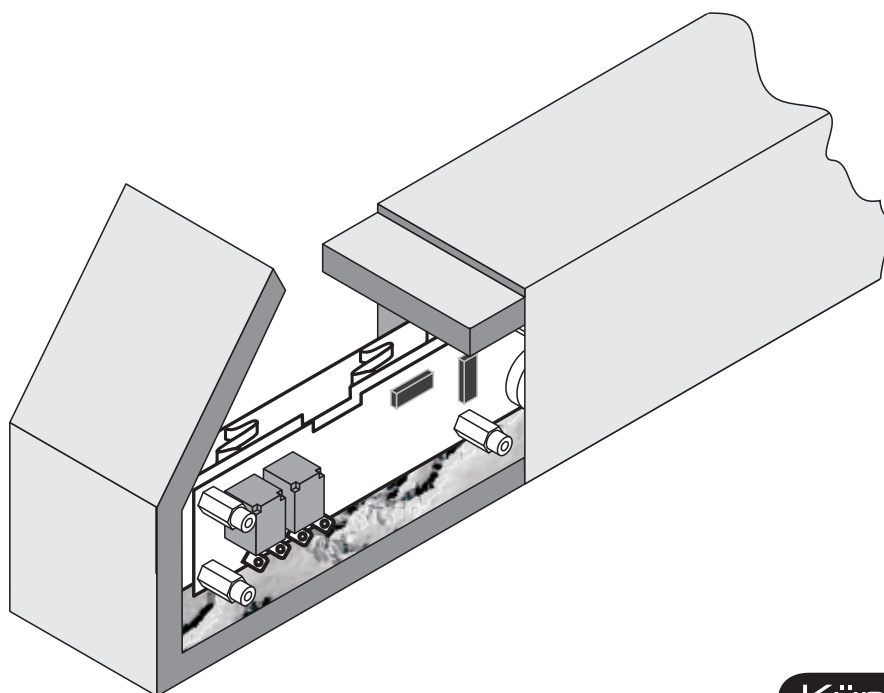
Bij het demonteren van de onderdelen is de nodige voorzichtigheid vereist omdat de onderdelen later worden gerecycleerd om kosten te besparen!

Principeel geldt:

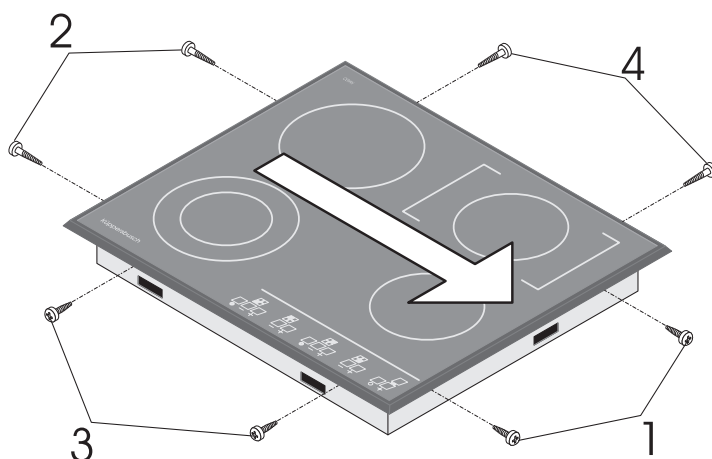
- Elk touch-control-element moet afzonderlijk in een met noppenschuim gevoerd karton worden verpakt.
- Voor het terugsturen mag uitsluitend de verpakking worden gebruikt waarin u de nieuwe elektronica hebt gekregen. Deze verpakking kunt u ook bij ons als reservedeel bestellen.
- Ook behoorlijk verpakte elektronische onderdelen mogen niet worden gegooid.

Verpakken

1. Dit geheel in een plat, antistatisch zakje steken, dichtrollen en sluiten.
2. Het geheel met het zakje zo op het noppenschuim van de verpakking leggen dat de printplaten rechtop staan.
3. De buitenste verpakking dichtplooien, sluiten en met plakband dichtplakken.
4. Het retourpakket altijd met de groene "R"-sticker markeren.



Justeren van de keramische plaat

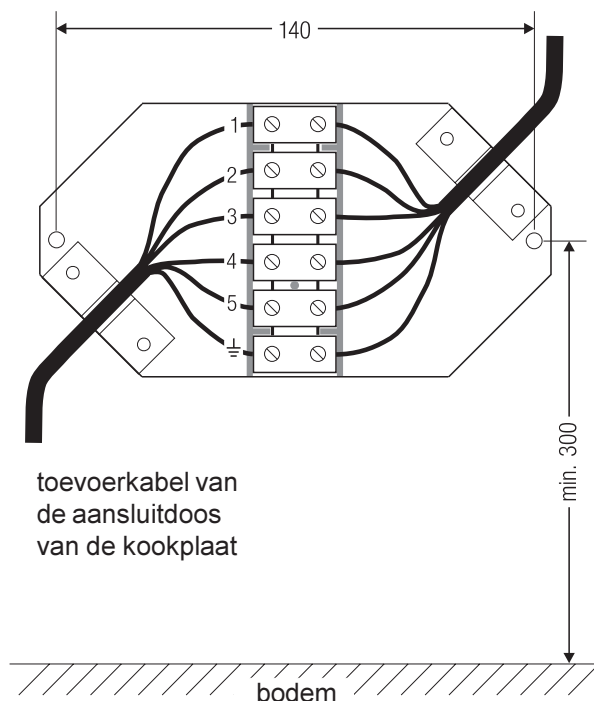


Door de schroeven op de juiste manier vast te draaien (het best kruisgewijs), kan de positie van de gemarkeerde kookzones op de keramische plaat t.o.v. de verwarmingsspiralen in geringe mate worden gejusteerd.

In het afgebeelde voorbeeld verschuift de keramische plaat in de richting van de pijl als de schroeven in de aangegeven volgorde worden vastgedraaid.

Elektrische aansluiting

- De elektrische aansluiting mag uitsluitend door een erkend vakman worden uitgevoerd!
- De wettelijke voorschriften en aansluitvoorwaarden van de plaatselijke elektriciteitsmaatschappij moeten strikt worden nageleefd.
- Bij de aansluiting van het apparaat moet een installatie worden voorzien die het mogelijk maakt het apparaat met een contactopeningswijdte van tenminste 3 mm met alle polen van het net te nemen. Geschikte scheidingsinstallaties zijn LS-schakelaars, zekeringen en contactoren.
- Bij aansluiting en reparatie moet het apparaat met één van deze installaties stroomloos worden gemaakt.
- Het apparaat moet zo worden ingebouwd dat geen contact mogelijk is met onderdelen die bij het gebruik van het apparaat onder spanning staan.
- De aardingskabel moet zo lang zijn dat deze bij het uitvallen van de trekontlasting pas na de stroomvoerende aders van de aansluitkabels wordt belast.
- De overblijvende kabellengte moet buiten de inbouwzone onder het apparaat worden gelegd.



De elektronische kookplaat is standaard met een temperatuurbestendige kabel met aansluitdoos voor een fornuis-aansluitkabel uitgevoerd.

De aansluitdoos wordt aan de keukenmuur achter het inbouwmeubel bevestigd.

Indien geen inbouwoven onder de kookplaat wordt geplaatst, kan de aansluitdoos ook op het meubel onder de kookplaat worden gemonteerd.

- Bij de montage van de aansluitdoos moet de afstand tot de bodem tenminste 300 mm bedragen (zie tekening).
- De aansluitdoos mag niet met hete onderdelen van het apparaat in aanraking komen.
- De aansluitdoos mag niet als spanningsverdeler voor andere apparaten worden gebruikt.
- De aangebouwde aansluitkabel moet in geval van beschadiging door de **Küppersbusch-klantenservice** worden vervangen.
- De aansluiting op het net wordt volgens het aansluitschema op de aansluitdoos uitgevoerd.

Elektrische aansluiting

Vaste aansluiting d.m.v. een fornuisaansluitdoos.

Aansluitschema

voor de verschillende elektriciteitsnetten: is op de aansluitdoos van het apparaat afgebeeld.

Aansluitwaarden

Vaste aansluiting 400 V 3 N ~ 50 Hz (AC 230 V in UK), spanning verwarmingselement: 230 V

Totaal aangesloten vermogen 6,7 kW

400 V 3 N ~ zekering 16 A

400 V 2 N ~ zekering 20 A

230 V 1 N ~ zekering 25 A

230 V 3 ~ zekering 16 A

Aansluitkabel

H 05 RR-F of H 07 RN-F gebruiken.

Kabellengte naar behoefte.

Küppersbusch

HET HART VAN DE GOEDE KEUKEN

Demonstratieschakeling

Wanneer de demonstratieschakeling geactiveerd is, kan de keramische kookplaat normaal worden bediend. Alle verwarmingselementen blijven echter koud.



Om de demonstratieschakeling te activeren moet u de draaischakelaar die zich aan de zijkant van de kookplaatkast bevindt *voorzichtig* met een schroevendraaier tot aan de aanslag naar rechts draaien.

Voor het normale gebruik draait u de schakelaar *voorzichtig* tot aan de aanslag naar links.

Hulp bij storingen



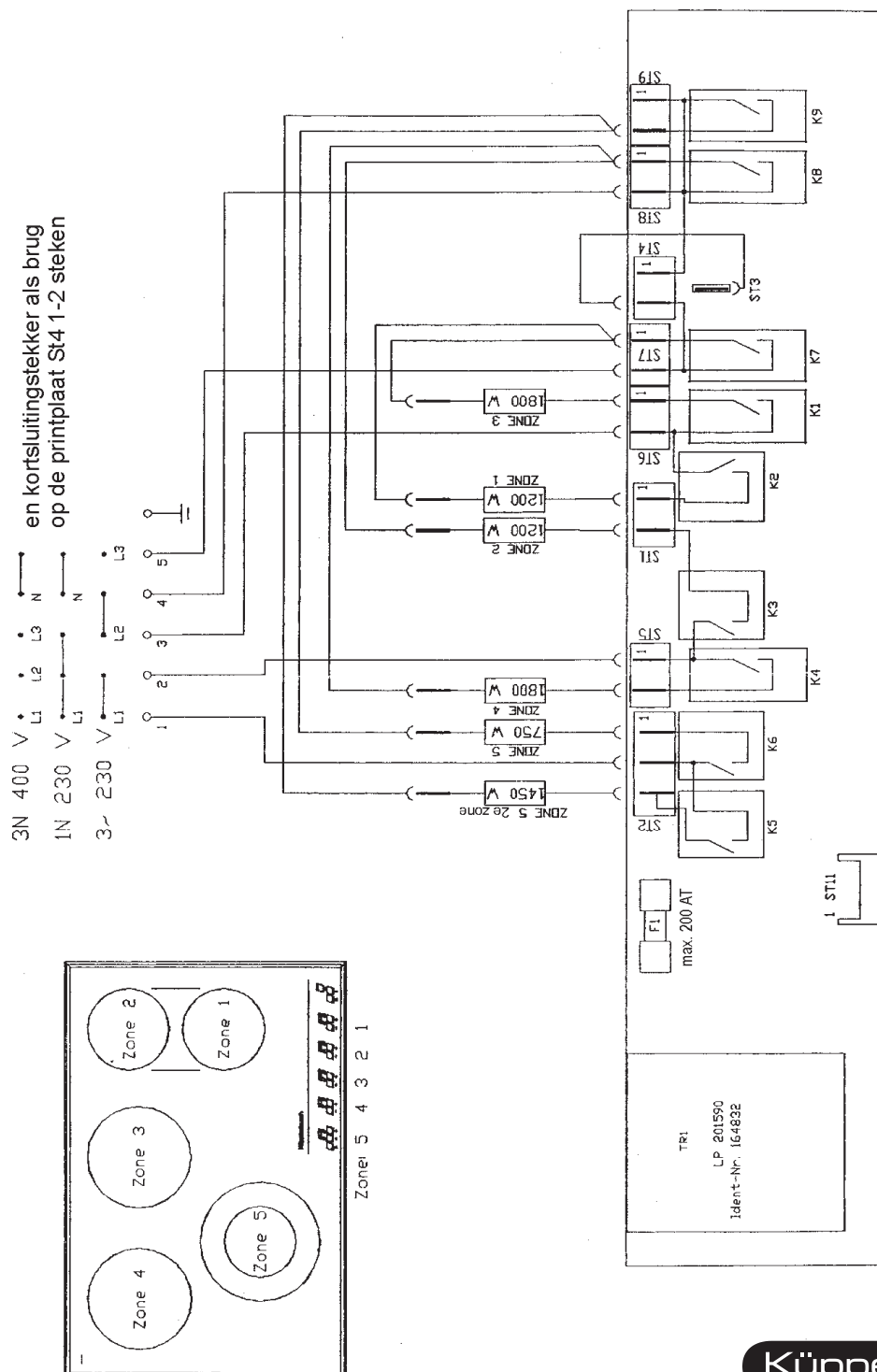
APPARAAT VOOR DE REPARATIE STROOMLOOS MAKEN!

Problemen	Oorzaken	Oplossing
- Horizontale, van boven naar onder verlopende strepen in de displays.	- Te intensieve lichtinval bij de zelftest van de sensoren na een stroomuitval.	- Lichtbron uitschakelen. De kookplaat even van het elektriciteitsnet nemen (d.m.v. de zekering).
- Bewegende symboolstrepen in alle 4 LED-displays.	- Geen storing; normale displayweergave na een stroomonderbreking.	- Door aanraken van de Uit-sensor bevestigen.

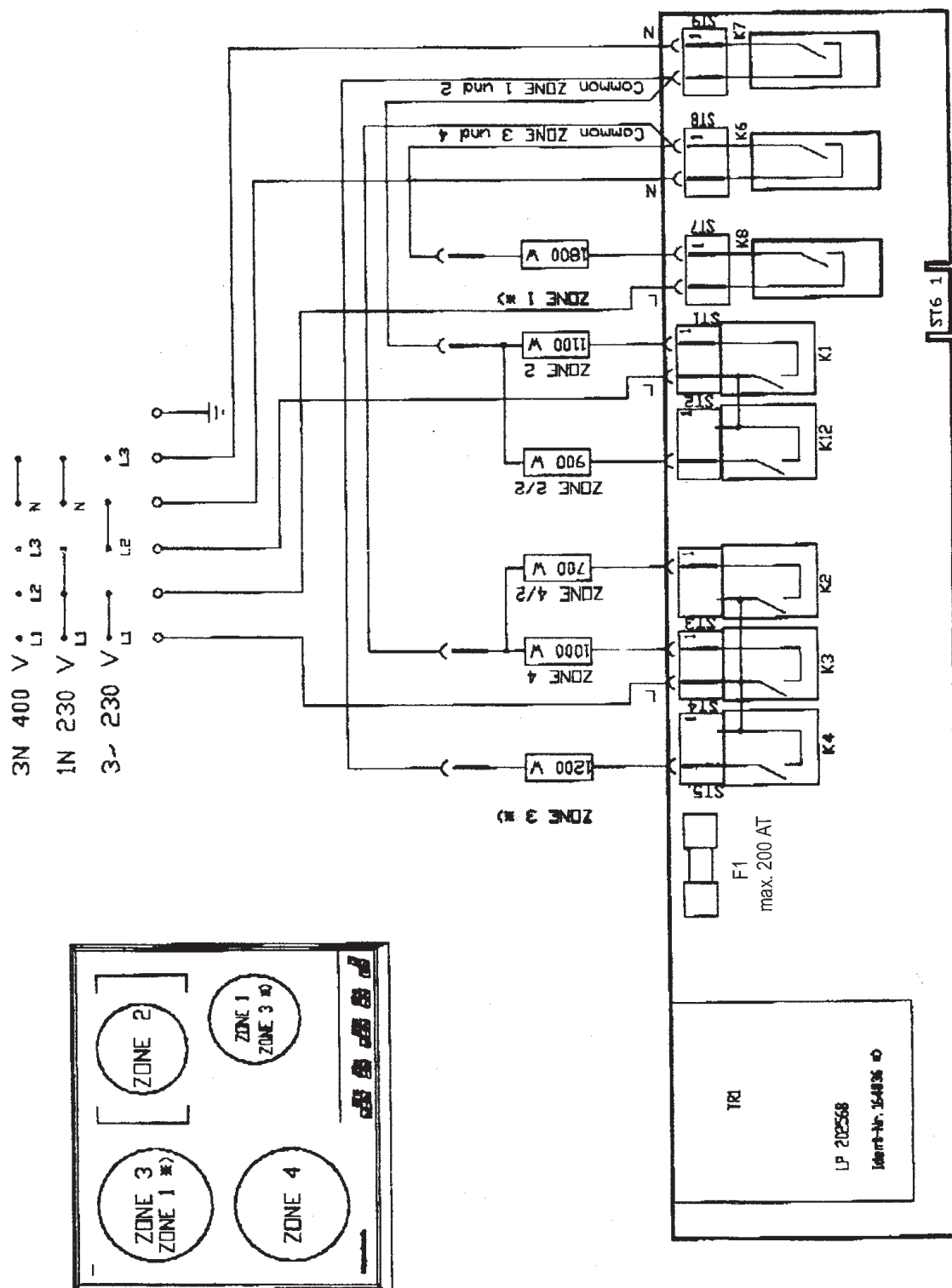
Hulp bij storingen

Problemen	Oorzaken	Oplossing
- LED-verklikker voor de kookstand resp. rest-warmteverklikker brandt niet of slechts gedeeltelijk.	- LED-verklikker defect.	- Service contacteren (gevaar van verbranding omdat niet voor de temperatuur wordt gewaarschuwd).
- Kookveld kan niet worden uitgeschakeld.	- Elektronisch onderdeel defect	- Zekering uitschakelen en service contacteren.
- Het kookvlak warmt niet op.	- Kinderveiligheid niet ontgrendeld. - Huishoudzekering defect. - Kookzone defect. - Binnenste kring van een zone met dubbele kring defect.	- Kinderveiligheid ontgrendelen. - Zekering controleren en ev. vervangen. - Service contacteren. - Functionerende buitenste kring in geen geval meer gebruiken en onmiddellijk de klantenservice contacteren.
- Individuele / alle sensoren reageren niet meer op contact. - Bewegende symboolstrepen in alle 4 LED-displays.	- Plotselinge wijziging van de warmte-instraling. - Lichte verplaatsing van de elektronica door een stoot.	- Warmtebron verwijderen. - Kookplaat even van het elektriciteitsnet nemen (d.m.v. de zekering).

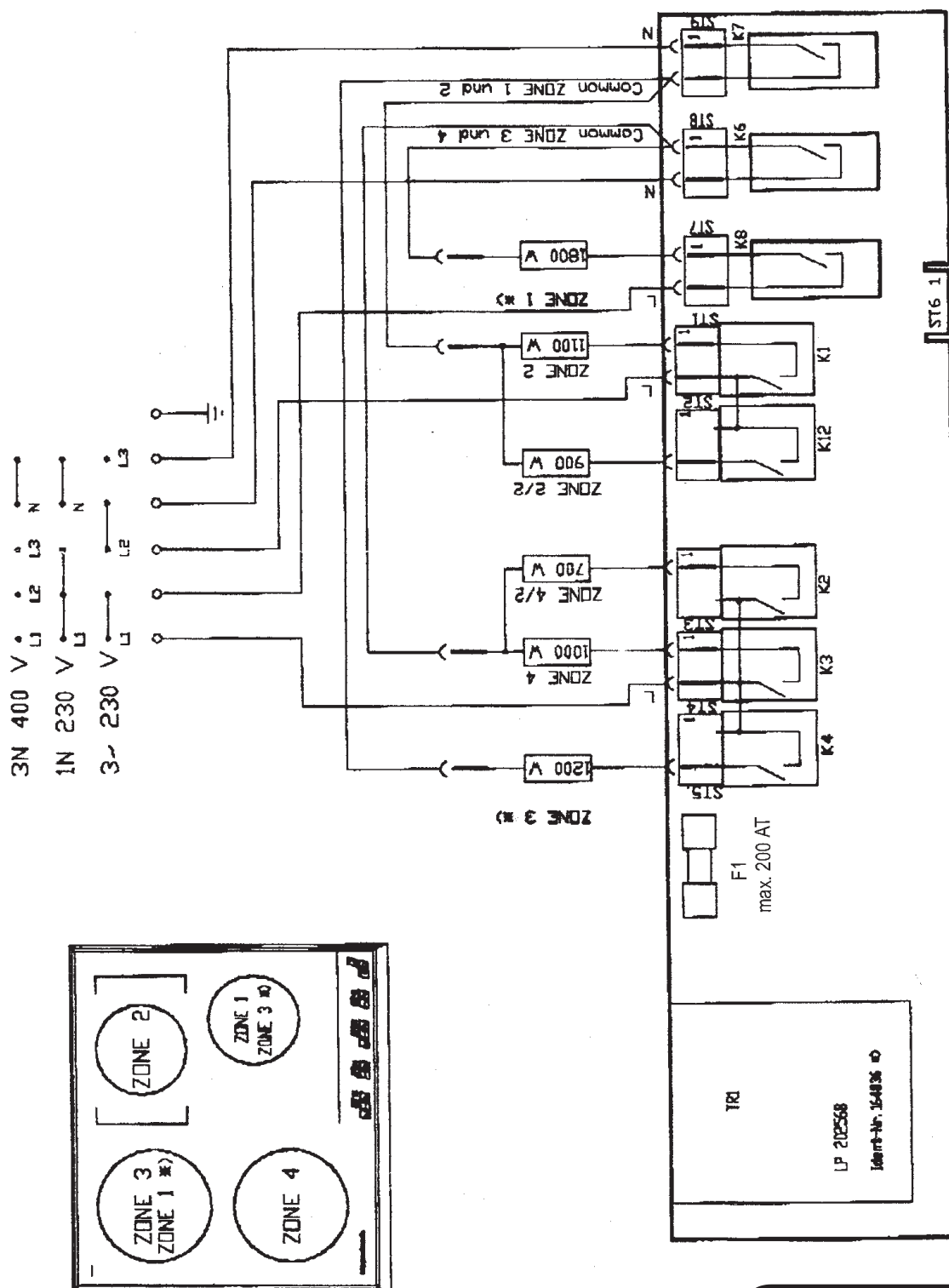
Klemaansluitschema EKE 854.1

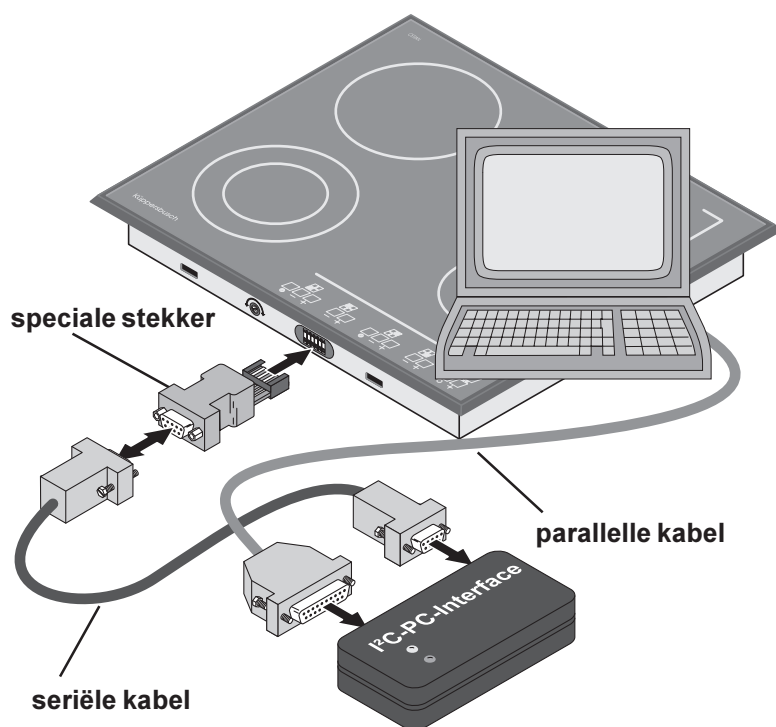
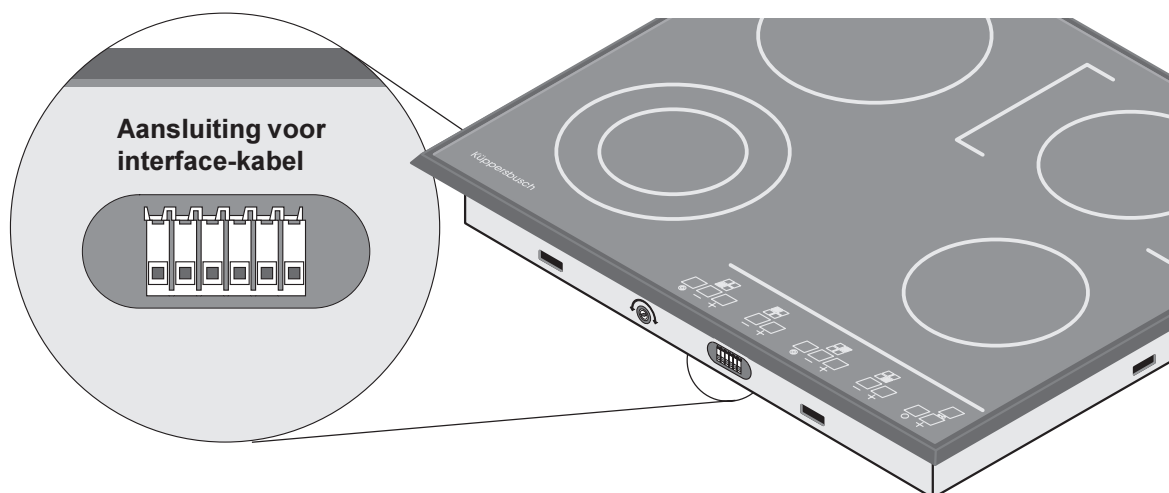


Klemaansluitschema EKE 804.2



Klemaansluitschema EKE 604.2



Seriële interface

De speciale stekker door de opening in de zijkant van de kooplatakast in het meerpolaige stekkercontact steken.

De andere kant van de speciale stekker wordt door een seriële kabel met de PC-poort verbonden.

Nadat u de verbinding hebt gemaakt, moet u het sensor-testprogramma starten.

Vereiste computer:
min. AT 486 met 8 MB werkgeheugen.